

на ту же тему у Олда в редакции А его саги¹ весьма сходны по содержанию, но сопоставление именно этих текстов, как таковых, сравнительно мало убедительно, так как они носят слишком явно характер общих мест, встречающихся очень часто, и совершенно независимо друг от друга, в литературе соответственного характера, как на Западе, так и на Востоке.² Вопрос о том, насколько правдоподобно использование Оддом указанных преданий у Беды, как образца для трактовки отношений Олафа с Вальдармаром, и знакомство его с этим автором вообще, непосредственно, или каким-нибудь иным путем — решить трудно, так как положительных данных и прямых указаний в пользу этого у нас нет. Историки др.-сев. литературы указывают на некоторые связи ее с англо-саксонской, в частности — на возможность знакомства исландских авторов с сочинениями Беды в XII—XIII вв.,³ но ни свидетельства самих др.-сев. памятников, ни высказывания исследователей о них не дают основания для решительного ответа на этот вопрос в утвердительном смысле. Предполагаемый мною генезис данного места у Олда привожу, поэтому, лишь как возможную гипотезу.

Единственная из других саг, где есть краткое указание на вторую поездку Олафа на Русь, это — *Kristni Saga* (гл. VI, 1), сага о христианизации Исландии, составленная в нач. XIII в., историческая по своему характеру и весьма точная по хронологии.⁴ Полагают, что это известие восходит здесь к Гуннлаугу, чья недошедшая до нас работа об Олафе была использована автором Кг.⁵ Непосредственно связан с Гуннлаугом и *Þorvalds þáttur ens vídförla* — повесть о Торвальде-путешественнике,⁶ исландце, жившем во 2-й пол. X в. и принимавшем деятельное участие в христианизации Исландии; о нем говорит, со своей стороны, и Кг. *Þorv. þ.* составлен в 1-й пол. XIII в. и является по содержанию своему произведением того же круга, как и Кг., но в нем в большей мере выдвинут легендарный элемент. С точки зрения трактовки скандинавско-византийско-русских

¹ Ук. изд., 13 и 21; ср. распр. ред. Flut., I, 89 и 118.

² Ср., напр., в Лавр. летописи под 983 г., в эпизоде с варягом-христианином: «не суть бо то бози, нъ древо. . . не ядятъ бо, ни пють, ни мѣвють, но суть дѣлани руками въ древѣ», и т. д.

³ См. E. Mogk. *Geschichte der norw.-isländ. Literatur*, 565, 577, 598 (H. Paul. *Grundriss der germ. Philol.*, изд. 1904 г.); F. Jónsson, *Norsk-isl. kultur-og sprogforhold i IX og X årh.*, 189—192 (*Hist.-fil. Meddel. Dan. Vidensk. Selsk.*, 1920, III).

⁴ Изд. B. Kahle. *Altnord. Saga-Bibliothek*, XI, 1905 г.

⁵ См. B. Kahle. Предисл. к ук. изд., XII и XIV. Кг. говорит о поездке Олафа в *Hólm-garðr*, т. е. Новгород, который Олд не называет нигде.

⁶ Изд. B. Kahle. *Altnord. Saga-Bibliothek*, XI; о Гуннлауге, как о возможном авторе ее см. предисл., XVI—XVII.